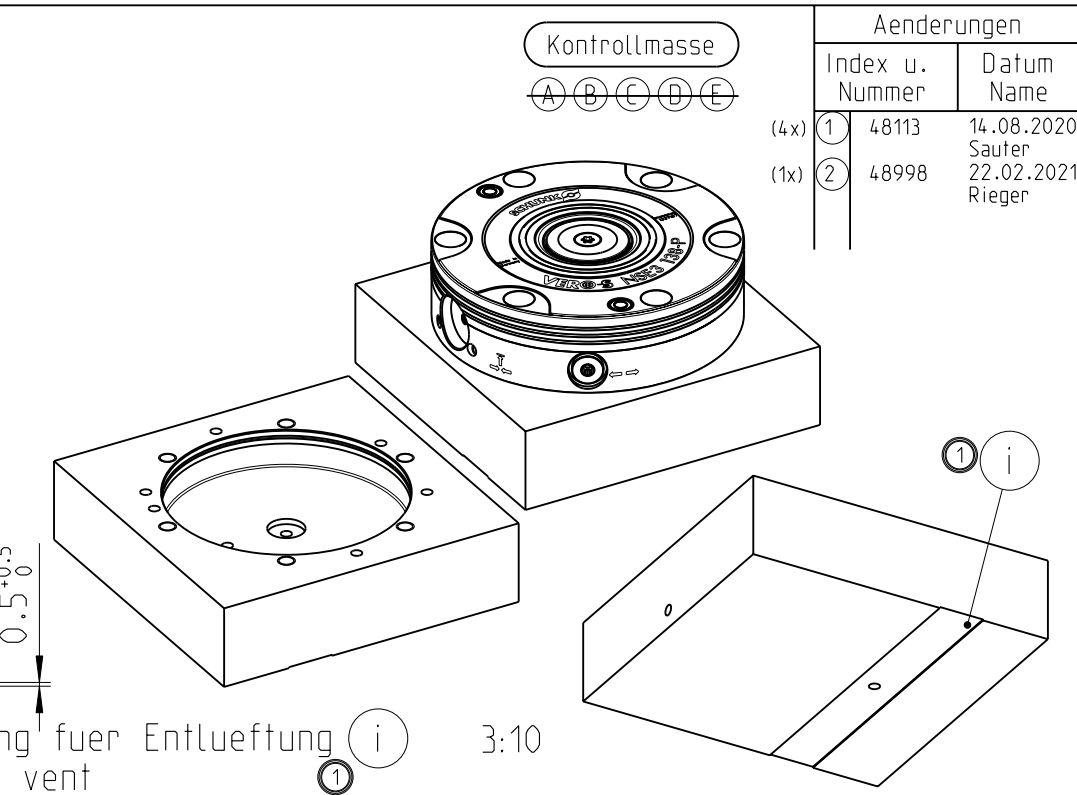
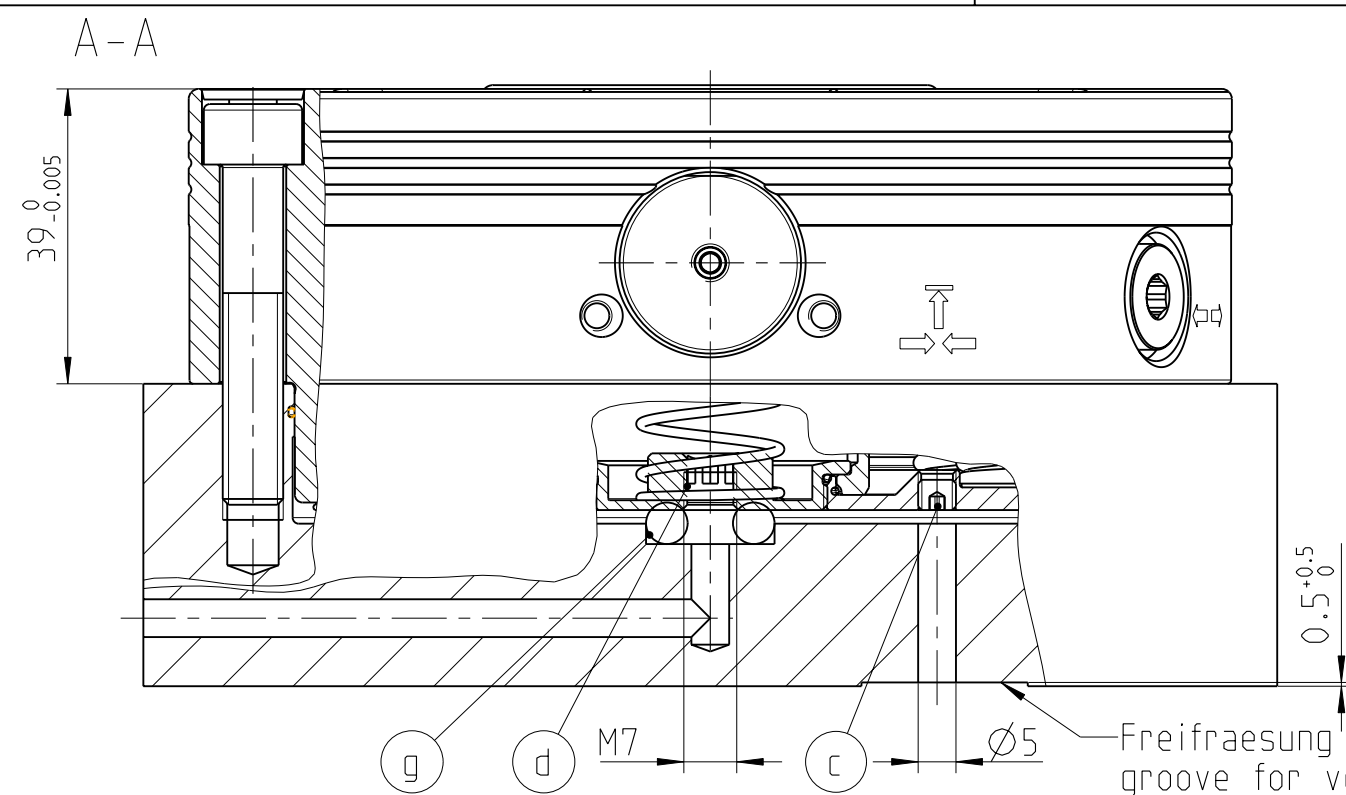
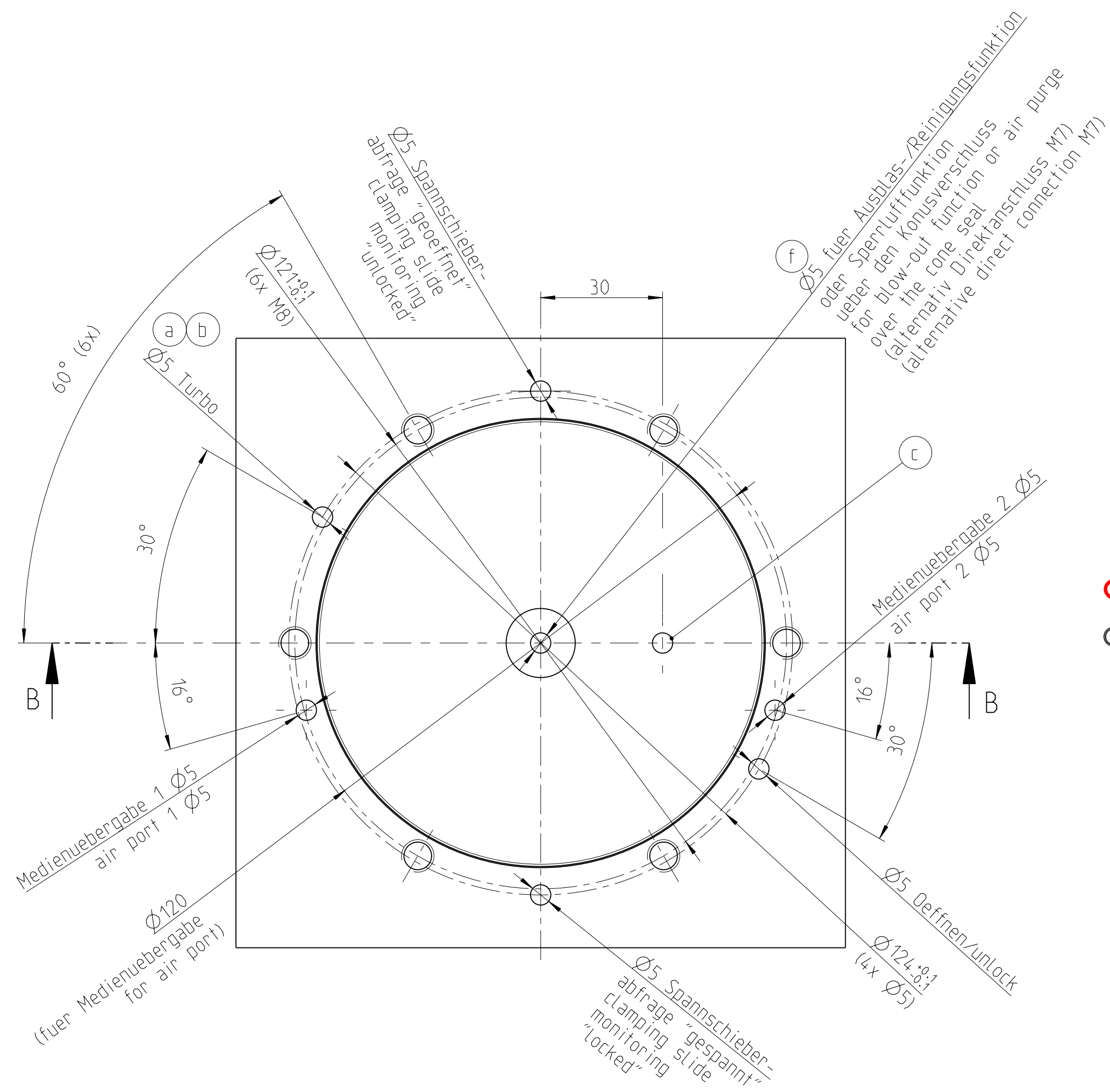
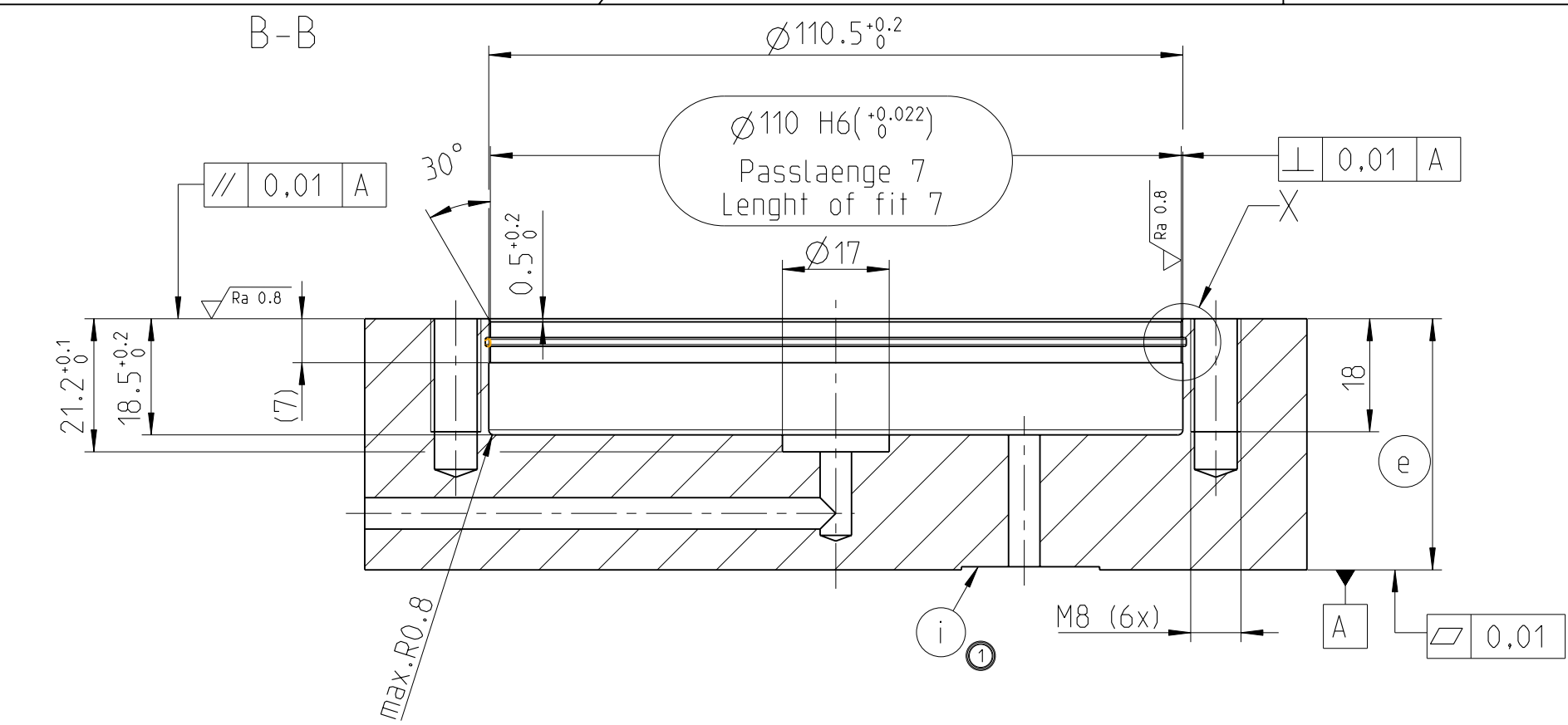
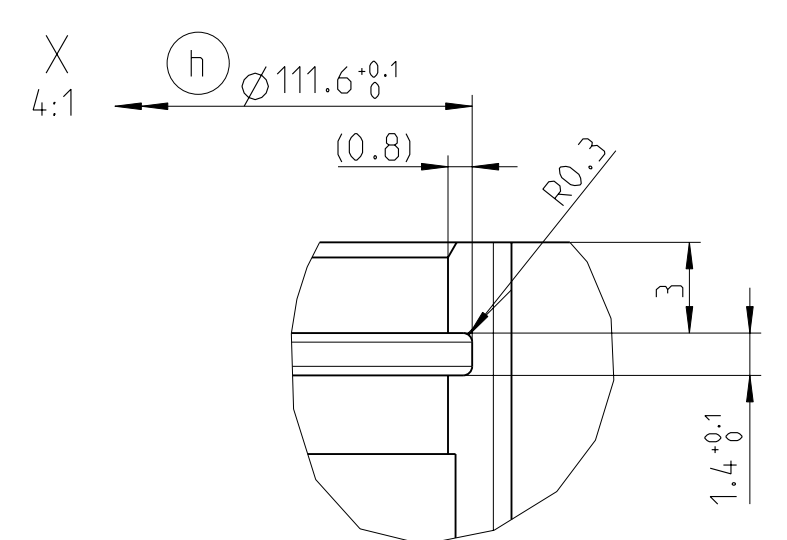




Aenderungen	
Index u. Nummer	Datum Name
(4x) 1	48113 14.08.2020 Sauter
(1x) 2	48998 22.02.2021 Rieger

Hinweis: Entlueftung des Kolben: Bei der Betaetigung des NSE3 138-P-K muss eine Entlueftung des Kolbenraums gewaehrleistet werden. Es gibt 3 Moeglichkeiten den Kolbenraum des NSE3 138-P-K zu entlueften: a) Durch die Verwendung der Turbo- Funktion b) Durch Anschließen des Turbo- Anschlusses (ohne diesen jedoch zu verwenden) c) Durch Entfernen des bodenseitigen Gewindestifts an der Unterseite des NSE3 138-P-K. Entlueftung in offene Entlueftungsbohrung, nur moeglich bei direkt angeschlossener oder abgedichteter Luftversorgung zum Konusverschluss. Um die Entlueftung des Kolbenraums zu gewaehrleisten, ist ein Anschluss ohne Sperrfunktion zu verwenden.	Remark: Vent of the piston chamber: During the actuation of the NSE3 138-P-K, the piston chamber need to be vent. There are 3 options to vent the piston chamber of the NSE3 138-P-K: a) By using the turbo- function itself b) By connecting the turbo- connection (without using it) c) By removing the set screw from the bottom side of the NSE3 138-P-K, ventilation in open vent hole, only possible with directly connected or sealed air supply to the cone closure. To maintain the vent of the piston chamber, you have to use a connector without lock function.
Entlueftung Einbau: d) Das sich im Einbauraum befindliche Luftpolster wird beim Einbau des NSE3 138-P-K durch den Konusverschluss entlueftet	Assembly vent: d) The air cushion located in the installation space is vented by the cone seal when the NSE3 138-P-K is installed
Verwendung von mehreren Modulen: Bei der Verwendung von mehreren NSE3 138-P-K muss beim Stichmaß eine Toleranz von ± 0.015 mm gewaehrleistet werden. e) Alle Module muessen hoehengleich ≤ 0.03 mm sein.	Using of several moduls: By using several NSE3 138-P-K the pitch tolerance ± 0.015 mm need to be maintained. e) All modules height matched to each other within ≤ 0.03 mm.
Ansteuerung Ausblasfunktion / Sperrluftfunktion: Die Ausblasfunktion des NSE3 138-P-K kann wahlweise ueber einen abgedichteten Zuluftkanal f) mit O-Ring DIN 3771 Ø6x5.5 Id. 9611200 g) im Einbauraum oder ueber einen bodenseitigen Einschraubanschluss M7 d) versorgt werden.	Control of the air-blow out / air purge function: The blow-out function of the NSE3 138-P-K can optionally be over a sealed supply air duct f) with O-ring DIN 3771 Ø6x5.5 Id. 9611200 g) in the installation space or via a bottom side Screw-in connection M7 d) are supplied.
Abdichtung: h) Nut fuer O-Ring DIN 3771 Ø110x1 Id.Nr.: 9984871. (O-Ring ist nicht im Lieferumfang enthalten)	Sealing: h) Groove for O-ring DIN 3771 Ø110x1 Id.Nr.: 9984871 (O-Ring is not included)
i) Entlueftungsnut z.B. Tischnut oder Nut in Plattenunterseite	i) Vent groove e.g. table groove or groove in plate underside



Anzahl der Module Quantity of moduls	mind. Schlauch-Nennweite minimum hose diameter
1	4 mm
2, 3, 4	6 mm
ab 5	8 mm

Allgemeintoleranzen DIN ISO 2768-mH		Tolerierung ISO 8015		Gewindetoleranzen DIN ISO 965-1	
Grenzabmasse fuer Laengenmasse DIN ISO 2768	T1 mittel	Oberflaechen DIN EN ISO 1302		Kanten DIN ISO 13715	
0.5 -6	6 -30	30 -120	120 -400	400 -1000	-2000
±0.1	±0.2	±0.3	±0.5	±0.8	±1.2
Verantwortliche Abteilung Entw. Stationaer		Technische Referenz Waescher, T.		Diese Zeichnung darf ohne unsere Einwilligung weder dritten Personen noch Konkurrenzfirmen mitgeteilt werden (§31 und 11 des Gesetzes vom 19.06.1901 und §823 ff. B.G.B.)	
Erstellt von Waescher, T.		Erstellt am 09.01.2018		Abmessungen: - Mat: -	
Geprueft von -		Geprueft am -		Massstab 1:1	
Freigegeben von -		Freigegeben am -		Titel, zusätzlicher Titel Einbauzeichnung Teileinbau NSE3 138-P-K	
-		-		Dokumententart 50 Einbauzeichnung	
-		-		Kunde -	
-		-		Dok.-Status Freigegeben G2	
-		-		Kunden-Nr. -	
-		-		Ersetzt durch -	
-		-		Masse/kg ca. -	
-		-		Oberfl./dm2 ca. -	
-		-		Ersetzt fuer -	
-		-		Aehnlich zu -	
-		-		Zg.-Nr. 4 30001 00 2 50	
-		-		Ausgabedatum 22.02.2021	
-		-		Blattgr. DIN A2	
-		-		Spr. DE	
-		-		Blatt 1/1	

